RAGE® © 2011 id Software LLC, a ZeniMax Media company. Bethesda, Bethesda Softworks, ZeniMax and related logos are registered trademarks or trademarks of ZeniMax Media Inc. in the U.S. and/or other countries. RAGE, id, id Software, id Tech and related logos are registered trademarks or trademarks of id Software LLC in the U.S. and/or other countries. Uses id Tech™ 5. Copyright © 2011 id Software LLC. Uses Bink Video. Copyright © 1997-2011 by RAD Game Tools, Inc. All Rights Reserved. Microsoft、DirectX、 Windows、Windows Media、Windows Vista、Windows Vista Start Button、Xbox 360 は、米国 Microsoft Corporation および/またはその関連会社の商標です。'Games for Windows' と Windows Vista start button は Microsoft のライセンスを受けて使用しています。

ゲームで遊ぶ際の健康についての重要な警告

光の刺激による発作について

ごくまれに、ゲーム中の強い光、光の点滅、パターンなどにより、発作を起こすことがあります。発作やてんかんなどの病歴がない方も、ゲームを見ている間に、原因不明の光過敏てんかん発作を起こすことがあります。

この発作には、めまい、視覚の変調、目や顔の痙攣（けいれん）、手足の筋肉の痙攣やふるえ、前後不覚や意識の一時的な喪失などのさまざまな症状があります。また、発作による意識喪失やひきつけのために転倒したり周囲のものにぶつかったりして、けがをすることもあります。

このような症状を感じた場合は、すぐにゲームを中止し、医師の診察を受けてください。保護者の方は、ゲームをしているお子様に注意を払ってください。年少者は、このような発作を起こしやすい傾向にあります。ゲームをするときは、次のことに注意しましょう。

・モニターから離れて座る

・明るい部屋でゲームをする

・疲れているときや眠いときはゲームをしない

許諾を得ずに、このソフトウェアの複製、リバースエンジニアリング、配信、公共の場における実演、レンタル、商業目的での使用、またはコピーガードの解除を行うことは、固く禁じられています。

目 次

操作方法 2

はじめに 3

メニュー 3

徒歩画面 4

マシン画面 5

ウェルスプリング 6

サブウェイタウン 7

リスト 8

武器庫 11

クイック選択アイテム 12

店、ガラクタ、弾薬について 13

設 定 13

マルチプレイヤー 14

保護者による設定 16

クレジット 17

操作方法

Xbox 360® コントローラー

通常時
乗車時

LB
クイック選択アイテムの使用
クイック選択アイテムの使用

BACK ボタン
所持品の確認（キャンペーン）
ランキング（マルチプレイ）

右トリガー
攻 撃
アクセル

左トリガー
ズーム
ブレーキ／バック

START ボタン
ポーズ
ポーズ

RB
武器 / 弾薬の選択

ボタン
ジャンプ
乗物から降りる

ボタン
屈 む
ハンドブレーキ

ボタン
リロード
ブースト

ボタン
アクション
攻 撃

方向パッド
特殊アイテムの選択
特殊アイテムの選択

左スティック
移動（長押し：ダッシュ）
ハンドル操作

右スティック
視点移動（長押し：格闘攻撃）
カメラ操作

キーボード操作：通常時

移 動	W, A, D, S
格闘攻撃	V
屈 む	C
ジャンプ	SPACE
ダッシュ	SHIFT
攻 撃	左マウスボタン
リロード	R
クイック武器変更	
クリック時：武器使用	マウスホイール
武器選択	1-0
武器選択メニュー	CTRL
武器変更	F, G
特殊アイテムの選択	F1 - F4
クイック選択アイテムの使用	Q
所持品の確認	TAB
弾薬の選択	B, N
クイックセーブ	F5
クイックロード	F9

キーボード操作：乗車時

ハンドル操作	W, A, D
ブレーキ／バック	S
ハンドブレーキ	SHIFT
乗物から降りる	ALT
ブースト	SPACE
特殊アイテムの選択	F1 - F4
クイック選択アイテムの使用	Q
ターゲット変更	R
所持品の確認	TAB

はじめに

RAGE ディスク 1 を DVD ドライブに挿入するとインストールメニューが現れます。インストールメニューが現れない場合は、マイコンピュータを開いて、RAGE ディスク 1 が表示されている DVD ドライブをダブルクリックしてください。マウスを setup と表示されているファイルまで動かし、ダブルクリックしてインストーラーを起動させてください。インストールが始まります。

指示に従ってゲームを PC にインストールしてください。

ゲームが開始しましたら、キャンペーンを選択してニューゲームでゲームを開始してください。

難易度の選択

難易度は体力の多さやダメージの多さが変わるだけではありません、敵の反応にも変化が現れます。難易度が上がるほど、タフでずる賢い敵へと変貌します。よく考えて選択しましょう！

メニュー

RAGE を起動すると、メインメニューが表示され、以下のオプションを選択できます。

キャンペーン — ニューゲームやゲームの続きをプレイしたり、セーブデータをロードできます。

マルチプレイヤー — ローカルまたはオンライン上で、他のプレイヤーと対戦プレイや協力プレイができます。詳細は 15 ページをご参照ください。

設 定 — ゲームの操作方法、グラフィック、オーディオ、ゲームプレイオプションを設定できます。詳細は 13 ページをご参照ください。

クレジット — RAGE の製作スタッフをご覧いただけます。

ダウンロードコンテンツ

ゲーム終了 — Windows に戻る

徒歩画面

1. コンパス — ウェイストランドを冒険中はコンパスが表示されます。

- 点滅する白い線は選択した目標の方角を示します。
- 青い点は中立／友軍を示します。
- 赤い点は敵を示します。
- 白いダイヤは次の目標の位置を示します。

2. 目 標 — アップデートされた目標とミッション情報が表示されます。

3. クイック選択アイテム — 装備しているクイック選択アイテムを表示します。右上の数値はアイテムの残量です。**方向パッド**で装備中のクイック選択アイテムを変更できます。**方向パッドの上・下・左・右を長押し**すると、クイック選択アイテムメニューが開きます。**右スティック**でアイテムを選択し、**方向パッド**を離すと、選択したアイテムがそのボタンに割り当てられます。

4. 弾 薬 — 残弾数と、装備中の弾薬の種類が表示されます。

5. ピックアップ・インジケーター — ゲーム中にアイテムを拾うと、詳細と数量がこの部分に表示されます。

6. 武器変更メニュー — コントローラーの RB を押すと、このメニューが表示されます。**左スティック**で弾薬の種類、**右スティック**で武器を変更できます。このメニューで再び武器を割り当てる手順は、9 ページの武装の項目をご参照ください。

7. 照準マーク — 照準マークは画面中央に表示されます。照準マークの両端は装備している武器の精度によって幅が変化します。人・ドア・マシン、または拾えるオブジェクト等とプレイヤーがインタラクトできる場合、アクションを促す表示に変化します。射撃ボタンを押してグレネードを投げるタイミングを計っている最中は、照準マークの下に爆発のタイミングを示す小さなゲージが表示されます。

8. ディフィブリレータチャージ — このゲージはディフィブリレータのチャージ状況を示します。ゲーム中に行動不能に陥った場合、プレイヤーは自力で蘇生することができます。しかし、ディフィブリレータのリチャージには時間がかかります。戦闘に臨むときは、十分にチャージされているか注意しましょう。チャージが完了する前に行動不能に陥ると、プレイヤーは倒れ、セーブデータをロードしなければなりません。

マシン画面

1. マシンミニミッション画面 — ウェイストランドの特定エリアに足を踏み入れると、一定数の敵を倒す、いん石を回収するといった内容のサイドミッションを持ちかけられます。

2. クイック選択アイテム — 徒歩の場合とほぼ同様ですが、マシン画面では装備済みのマシン用クイック選択アイテムに自動で切り替わります。マシン用クイック選択アイテムはガレージで割り当てることができます。

3. マシンのライフ — このゲージはライフの残量を示します。残量が少ないと赤く点滅し始めます。

4. マシンブースト — 利用可能なブーストの残量が確認できます。レースを制する鍵は、巧みにブーストを使うことにあります。ブーストは X **ボタン**で起動します。時間が経つとリチャージされるため、積極的に使いましょう！

5. 弾 薬 — 装備中の武器の残弾数を表示します。

ウェルスプリング

- 地下ポンプ管理施設
- 装具店
- 市長のオフィス
- ラスティーズ・オートパーツ
- ウェルスプリング・スピードウェイ
- 保安官のオフィス
- セカンドチャンス・バー
- ミックズ・オートリペア / ガレージ
- ウェイストランドへ

サブウェイタウン

- ギアヘッドの領地へ
- ジャニの雑貨店
- レッドフォード市長
- ブルーライン
- サブウェイ・タウン・スピードウェイ
- ウェイストランドへ
- スパーキーズ・オートパーツ
- サウルズ・オートリペア / レジスタンス基地
- フェズ・バー

リスト

リストでは全アイテム、成績、ゲームの進行状況にアクセスでき、冒険中の手助けとなる工作アイテムを作成できます。ゲーム中は **SELECT ボタン**でリストを開けます。リストが開いた状態で、RB または LB を押すと各種メニューを切り替えられます。

所持品

所持品画面にはプレイヤーが手に入れた全てのアイテムと材料が表示され、各所持品の解説を確認できます。アイテムをこの画面で使用するほか、**方向パッド**の各スロットにクイック選択アイテムを割り当てることもできます。

アイテムの横に表示された様々なアイコンで、その効果を見分けられます。各アイコンの概略は次の通りです。

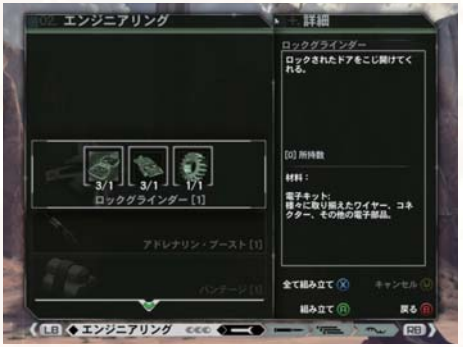
感嘆符
特別な用途を持つスペシャル・アイテムです。

手
クイック選択アイテムメニューに割り当てて、素早く使用できるアイテムです。

歯 車
材料です。他の材料と組み合わせれば、役立つアイテムを作成できます。（詳細は工作の項目をご参照ください。）

ドルマーク
店で売ってお金に換える以外には特に用途のないアイテムです。

工 作

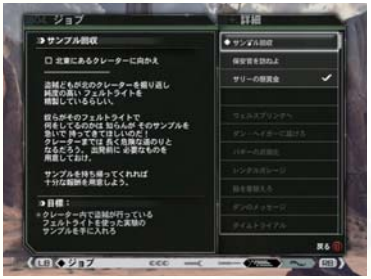


レシピと材料さえ所持していれば、この画面でどんなアイテムでも作成できます。レシピも材料もウェイストランドのあちこちで、または様々な街にある店で入手できます。足りない材料は、どこかで見つけてくるか、店で購入してください。作成した工作アイテムが壊れてしまっても、アイテムをまるごと廃棄する必要はありません。パーツの一部をリサイクルできます。材料ごとに、レシピで必要となる個数と、その所持数を確認できます。

武 装

この画面では携行している全武器と弾薬にアクセスできるほか、各武器をクイック変更メニューのクイックスロットに割り当てられます。

仕 事



仕事画面では完了したミッションや、実行中のミッション、そして実行中の仕事を完了させるのに必要な目標を確認できます。

左スティックで左側のパネルを上下にスクロールさせ、仕事の詳細と目標を全て確認できます。

右スティックで完了した仕事と実行中の仕事を確認できます。完了した仕事は灰色に、引き受けられる仕事は太字で表示されます。選択可能なミッションを選択し、Ⓐ **ボタン**を押すと実行中にできます。

成 績

この画面では、ゲーム内で積み重ねてきた各種の成績を確認できます。成績画面では倒した敵の数といった単純なものから、獲得したライフやアーマーのアップグレードまで確認できます。

また、RAGE における特定のトロフィーを解除するまでの進行状況を確認できます。

武器庫

冒険中は数々の武器を入手して、ウェイストランドにはびこる敵と戦うことになります。大半の武器には異なる弾薬と、特定の敵に大きな効果を発揮するアップグレードが用意されています。以下が武器の一例です…

ピストル
ウェイストランドでは一般的な武器。序盤戦には十分ですが、これだけでは生き残っていけません。後々、この銃に使用できる強力な弾薬を入手できます。

アサルトライフル
高い連射速度を誇るオートマティック・ライフル。命中精度はかなり低く、威力もそれほど高くありません。ウェイストランドのお店で、代替用の弾薬やアップグレードを探しましょう。

コンバットショットガン
他の武器に比べて各段に破壊力が高く、近距離で敵を葬るのに絶大な威力を発揮します。

ストライカー・クロスボウ
ステルス性、威力、精度を高めたクロスボウです。察知されずに敵を葬ることができます。

ファットボーイ（ピストル）
通常の弾丸に比べ、大きさは 2 倍、破壊力も 2 倍という特殊なピストル用の弾丸。しかし装弾数も半分となります。

ファットママ（ピストル）
ファットボーイより 2 倍強力な弾丸です。このスーパー弾でも倒せない敵がいたら、もう打つ手はないかも！

フェルトライト AR 弾（アサルトライフル）
フェルトライトを注入したアサルトライフル弾。鋼鉄の弾丸が効かない重装甲の敵に極めて有効な特殊弾です。

パルス砲（ショットガン）
ショットガンに EMP の能力を与えたらどうなるかって？ パルス砲がその答えです。マシン系の敵にうってつけの弾丸。

ポップロケット（ショットガン）
「軽く弾ける」どころではないショットガン用弾薬。その爆発力は小型グレネードに匹敵します。

エレクトロ・ボルト（クロスボウ）
電流を帯びたクロスボウの矢。水たまりや敵の集団に放つと追加ダメージを与えられます。

マインドコントロール・ボルト（クロスボウ）
命中させると、意のままに操れる時限爆弾に敵を変えられます。

クイック選択アイテム

以下は冒険を通して、常に武器とともに使い続けることになるアイテムです。その多くは購入したり、店で購入した材料から作成できます。また、ウェイストランド内でピックアップとしても入手できます。クイック選択アイテムにはいくつもの用途があり、例えば回復や攻撃などの面でプレイヤーをサポートします。

クイック選択アイテムを巧みに使うことで、RAGE の世界で生き残ることができます。どのタイミングで、どれを使うかを心得ているかが、勝利と敗北の分かれ目となります。**方向パッドの上・下・左・右ボタン**でクイック選択アイテムを選択し、LB で使用します。

バンテージ
戦闘中に低下したライフを瞬時に回復できます。

ウィングスティック
遭遇した雑魚キャラの首をはねる、ブーメランのような武器です。強敵にも有効ですが、一撃必殺はさすがに期待できません。ゲーム後半で、複数の敵を一度に攻撃できる高性能ウィングスティックへとアップグレードできます。

ロックグラインダー
ウェイストランド中に点在する、ロックを施されたドアを開けられる便利なツールです。常に手元にストックしておきましょう。ロックされたドアの向こうには貴重なアイテムが隠されています。

HE（高性能爆薬）グレネード
爆破圏内にいる不運な敵に大ダメージを与えます。

セントリータレット
タレットは射程内にいる者全てに攻撃します。ミュータントに襲われた際に何台か仕掛けると、仕留めるのがずっと楽になります。

セントリーロボット
AI 制御のタレットです。敵を探知し、障害物によじ登るほか、近くの敵を脚で攻撃することもできます。

RC ボムカー
RC ボムカーは他のマシンのように操縦でき、安全な距離からボムカーの周囲にいる敵を爆破できます。

店、ガラクタ、弾薬について

冒険中にガラクタを見つけたら必ず回収し、次に街を訪れた時に店で売りましょう。また、店では必要な弾薬を補充しておきましょう。弾薬はウェイストランドでもまれに見つけられますが、準備を怠らないように！ また品ぞろえをよく見て、次の戦闘で使えそうな強力な武器やアイテムを見逃さないようにしましょう。

設 定

以下の設定項目で、お使いのゲーム機上での RAGE の動作を設定できます。

オーディオ設定

主音量
全体的なサウンド、音楽ボリュームを設定します。

BGM
ゲーム内の BGM の音声ボリュームを設定します。

ボイス
ゲーム内の NPC の音声ボリュームを設定します。

効果音
ゲーム内の効果音ボリュームを設定します。

字 幕
字幕のオン／オフを切り替えます。

キーボード / マウス

操作の設定が調整できます。使いやすいようにキーボードとマウスのボタンをお好みに割り当てられます。

ゲームパッド

RAGE はゲームパッド（コントローラー）をサポートしています。お持ちのゲームパッドを使用してゲームをプレイすることをお勧めします。コントローラーはゲームメニュー、設定 – ゲームパッドで有効にすることができます。

マルチプレイヤー

マルチプレイヤーにはロード・レイジとウェイストランド・レジェンドの２つの主要モードがあります。マルチプレイヤーを選択すると、このメニューが表示されます。

マルチプレイヤーメニュー

- **ロード・レイジ**
  — 他のプレイヤーとマシンで戦います。
- **ウェイストランド・レジェンド**
  — フレンド、またはその他のプレイヤーと協力してウェイストランドの伝説を体験します。
- **フレンドとプレイ**
  — オンラインゲームにおけるフレンドのステータスを確認します。
- **設 定**
  — ゲーム設定を変更します。
- **キャンペーン**
  — シングルプレイヤーメニューに戻ります。

ロード・レイジ

ロード・レイジでは 最大４名のプレイヤーがウェイストランドの覇権を賭けて、マシン・コンバットモードで競います。

ロード・レイジメニュー

- **クイック マッチ**
  — オープンゲームに参加。
- **マッチを探す**
  — 条件を選択して、他のプレイヤーとゲームに参加します。
- **カスタム マッチ**
  — プライベートゲームを作成し、他のプレイヤーを招待します。
- **ガレージ**
  — マシンの武装をカスタマイズします。
- **フレンドを招待**
  — フレンドをプレイに招待します。
- **ランキング**
  — 自分のランキングを確認できます。

ロード・レイジでは異なるマップで様々なゲームに参加します。取得した EXP ポイントに応じて、新たな武器やマシン、ボディタイプを獲得できます。

ゲームモード

- **チェーン・ラリー**
  — ラリーポイントを奪取してつなぐと、スコアが増加。
- **トライアド・ラリー**
  — ３連続でラリーポイントを確保するとスコア獲得。
- **メテオ・ラリー**
  — 落ちているいん石を拾って、制圧ゾーンに運ぶとスコア獲得。
- **カーネージ**
  — 自由参加型のマシンコンバット：敵を倒すとスコア獲得。

ウェイストランド・レジェンド

RAGE の世界の伝説を体験しよう！オンラインでフレンドと協力して、ユニークなチャレンジを戦い抜き、ハイスコアと伝説を打ち立てよう。

ウェイストランド・レジェンドメニュー

- **マッチを探す**
  — 条件を選択して、オープンゲームを検索します。
- **カスタム マッチ**
  — プライベートゲームを作成して、他のプレイヤーを招待します。
- **ランキング**
  — 自分のランキングを確認できます。

キャリア

オンラインで表示するエンブレムを選び、ウェイストランド伝説のロード・レイジのステータスを確認しよう。

保護者による設定

Windows 7 ではお子様のコンピューター使用を制限し、オンライン上の安全を確保できるように設定できます。より詳しい内容は以下のリンクに接続してご確認ください。

http://windows.microsoft.com/ja-JP/windows7/products/features/parental-controls/

クレジット

GENERAL MANAGER
Tetsu Takahashi

LOCALIZATION PRODUCER
Kei Iwamoto

LOCALIZATION PROGRAMMER
Masayuki Nagahashi

ASSOCIATE PRODUCER
Takayuki Tanaka

PRODUCT MANGER
Seigen Ko

MARKETING MANAGER
Eiichi Yaji

PR MANAGER
Sunaho Hiraoka

SALES MANAGER
Hiroaki Yanagiguchi

OFFICE MANAGER
Myongsuk Rim

WEB/CREATIVE
Keisuke Tanaka

CAST
Akiko Kawase
Akimitsu Takase
Akio Kato
Binbin Takaoka
Chafurin
Dai Matsumoto
Eiji Itou
Eri Goda
Eri Saito
Eriko Hirata
Hiroaki Tajiri
Katashi Ishizuka
Katsuhisa Houki
Katsunori Kobayashi
Kazuhisa Tanaka
Kazuyoshi Hayashi
Kenji Nomura
Kensuke Nishi
Kiri Yoshizawa
Kiyoyuki Yanada
Manta Yamamoto
Masakazu Suzuki
Minoru Hirota
Mitsuaki Kanuka
Nobuaki Kanemitsu
Saori Kato
Seiko Ueda
Susumu Akagi
Takeshi Sasaki
Tetsuya Oka
Tsuyoshi Aoki
Yasuhiro Mamiya
Yasushi Miyabayashi
Yasutaka Sonoda
Youto Kazama